

**C I F U 6**  
**Studia Hungarica**  
**Syktyvkar 1985**

**ACTA SESSIONUM**

**Sectio archaeologica, anthropologica et historica**  
**Sectio ethnologica**  
**Sectio folcloristica**  
**Sectio litteraria**

**Redigerunt**

**István Dienes — Péter Domokos**  
**János Kodolányi — Vilmos Voigt**

**Nemzetközi Magyar Filológiai Társaság**  
**Budapest**  
**1985**

Ева Шмидт

Будапешт

СООТНОШЕНИЕ МУЗЫКИ, СТИХОСЛОЖЕНИЯ И СТИЛЯ

В НАРОДНОЙ ПОЭЗИИ СЕВЕРНЫХ ХАНТЫ

CIFU 6

Studia Hungarica

Syktyvkar 1985

Доклад основан на анализе ок. 200 звуковых записей песен на центральных северных диалектах хантыйского языка /казымский диалект, примыкающий к нему с юга шеркальский говор средне-обского диалекта, а с севера березовский говор ниже-обского диалекта/. Южная и северная часть исследуемой территории, имеющая границу немного ниже разветвления Большой и Малой Оби, значительно отличается друг от друга. У средне-обских хантов во всех областях культуры ощущаются тенденции развития, распространившиеся со стороны Иртыша. В северной части начиная с р. Казыма этнографические группы образуют отдельный, центральный корпус северо-хантыйской культуры.

#### Факторы поэтики песенных текстов.

Формальную сторону поэтики песен составляют следующие взаимосвязанные факторы: /1/ музыкальное построение, /2/ стихотворный размер, /3/ стиль: формулы и параллелизмы.

#### I. Музыкальное построение.

I.1. Ритмосхема. В проанализованном материале господствует симметрическое парное тактовое дробление попевок. Наиболее распространенный тип: двухтактовая попевка с главным акцентом ГА на первой ноте такта и с одним побочным акцентом ПА, расположенном соответственно ритму. В отношении текста все другие тактовые структуры воспринимаются на лад этого исходного типа. Силлабическое пение не характерно: наибольшая вариабильность в дроблении нот наблюдается в ноте с ГА и в следующей за ней ноте.

I.2. Мелодическое построение попевок. Мелодика влияет на организацию текста через характер и функцию музыкальной единицы, распространяющейся с одного ГА до следующего /ГА-единица/, равняющейся полуступице по тексту. Выделяются следующие типы:

I.2.1. ГА-единица с повышенной самостоятельностью:

/1/ Краткомотивный тип. Музыкальный мотив функции попевки полностью совпадает с ГА-единицей-полустихием. В таких песнях понятие попевки неприменимо, поскольку повторяющийся мотив не маркирует самостоятельную текстовую единицу. Подтипы: /а/ имеется лишь один мотив, который повторяется бесконечно, /б/ у мотива 1-2 варианта, последовательность которых образует варьирующую строфическую структуру независимо от текста. Тип № /1/ распространен главным образом в северной части, обычно в архаических культовых жанрах.

/2/ Тактоповторяющий тип. Музыкальным мотивом служит попевка с 1-2 вариантами. Мелодическое построение попевки настолько однотонное, что однотактовая ГА-единица может повторяться без особого нарушения мелодии. Распространение как у типа № /1/.

/3/ Попевочный тип с отделяющейся полупопевкой. Попевка четкого музыкального построения с ГА-единицей-полупопевкой, которая может отделяться и повторяться соответственно требованиям текста. Тип встречается по всей территории во всех жанрах, хотя возможность повтора полупопевки не всегда реализуется.

1.2.2. Несамостоятельная ГА-единица. Стабильно построенная попевка с органически связанными полупопевками, которые не отделяются. Тип распространен по всей территории, обычно в более новых продуктивных жанрах. Наиболее сложные образцы известны от средне-обских хантов.

1.3. Строфика. Хантыйские песни состоят из 1-3 попевок. Музыкальный строфический строй делится на /а/ переменный - определенная попевка может повторяться свободно, /б/ стабильный.

Наиболее развитая структура /трехпопевочная со стабильным строфическим строем/ характерна для Средней Оби. Организация текста за редкими исключениями не связана с музыкальной стороной и не образует строф. Чем более "примитивна" мелодия /типы №

1.2.1.1-2/ тем сложнее система вариативности и тем значительнее нарочная дискрепанция между музыкой и текстом. Это явление, бытующее в северной части в культовых жанрах и крупной эпике, не первичный архаизм, а результат длительного развития.

## 2. Хантыйское тоническое стихосложение.

2.1. Языковое ударение. В хантыйском языке главное словесное

ударение /ГУ/ падает на первый слог, побочное ударение /ПУ/ - на дальнейшие нечетные слоги. Существуют правила перемещения ударения: гласные "сильного" четного слога /полный гласный, открытый слог, противоположное окружение/ могут привлечь на себя ударение "слабого" нечетного слога. "Главное" синтаксическое ударение маркирует начало синтаксических-интонационных единиц, отделяемых от других паузой. Внутри таких единиц "побочное" синтакс. ударение может падать на первое или на второе слово фраз, в зависимости от ритмики предложения. Фразы часто принимают вид монолитной интонационной единицы и произносятся как одно слово. В хант. языке ритмообразующая функция ударения почти настолько же важна, как и его грамматическая и коммуникационная роль - отсюда повышенная частотность ударений. По нашему подсчёту в фольклорной прозе частотность колеблется ок. 2.5-3 слога на ударение.

**2.2. Тоническое ударение.** В стихотворном размере ударение делится на главное и побочное. Правила распределения ГУ, соответствующего главному синтаксическому ударению - сто процентный ГУ должно падать на определенный слог и остается стабильно на этом слоге. Стих всегда начинается с ГУ. Распределение ПУ, соответствующего словесному ударению, более гибкое: место ПУ может меняться в зависимости от размера и не обязательно совпадает с местом языкового ударения. Желаемое распределение ударений соблюдается с помощью вставочных элементов /вставочных слов, слог, удлинительных и псевдосuffixов/.

**2.3. Характер и функция единиц размера.** Предложенный Штеиницем исходный четырехударный размер: 2 2 2 2. В нашей репрезентации ударения:

слоги:

$\begin{array}{cccc|cccc} / & \backslash & / & \backslash & / & \backslash & / & \backslash \\ \text{X} & \text{X} & \text{X} & \text{X} & \text{X} & \text{X} & \text{X} & \text{X} \end{array}$

$\begin{array}{l} / \backslash - \text{ГУ} \\ / \backslash - \text{ПУ} \end{array}$

ударные группы:

$\begin{array}{cc|cc} \text{I/1} & \text{I/2} & \text{II/1} & \text{II/2} \end{array}$

блоки /полустипия/:

$\begin{array}{ccc} \text{I} & & \text{II} \end{array}$

**2.3.1. Ударная группа.** Самая маленькая метрическая единица, в рамках которой происходят почти все операции со вставочными элементами с целью достижения предписанного размером распределения ударений. Из этого явления имеется лишь одно исключение: в определенных случаях вставочный гласный а может занимать место под ПУ, и таким образом связывать 2 ударные группы.

2.3.2. Блок /полустипшие/. Средняя, очень оперативная метрико-смысловая единица, которая играет особую роль в хантыйском стихосложении. С языковой стороны полустипшие – это самая маленькая единица, которая уже имеет смысл и может выступать самостоятельно, хотя его рамки в большинстве случаев не позволяют выражения главных частей предложения. Не только метрические, но и синтаксические операции с текстом должны достигать определенную завершенность в пределах полустипшия. С метрической стороны оно выступает как совершенно самостоятельная единица – на самом деле стих образуется повтором структуры полустипшия. Это придает особенную самостоятельность и его составным частям: ударным группам. Различие правил, касающихся ГУ-группы и ПУ-группы, лишь отражает тот факт, что в рамках полустипшия любая ГУ-группа функционирует анакрузой, а любая ПУ-группа – клаузулой. Единственное исключение из высказанного: глагольный стих метрической схемы "Б" /см. ниже/. Возможность самостоятельного употребления полустипшия зависит от мелодического построения и стиля.

2.3.3. Стих. Наибольшая метрическая единица. В ее определение входят следующие признаки: /а/ стих обязательно начинается с ГУ, /б/ в его рамках абсолютно все операции, связанные с распределением ударений, должны завершиться, /в/ начало и конец предложения должны совпадать с началом и концом стиха, /г/ стих должен проявить определенный синтаксический строй. Единственное исключение в связи с завершенностью стиха со стороны синтаксиса: enjambement, а со стороны правил благозвучания: избегание сочетания 2 гласных путем вставления связывающего согласного между ними. Если предыдущий стих заканчивается на гласный и следующий начинается с гласного, то между ними произносят *ɣ*, *ω*, *i*. В результате взаимодействия стиля и метрики хантыйское стихосложение настолько крепко связано с синтаксисом, что в нем появляется особая область: "учение о стихах".

#### 2.4. Закономерности строения размера.

Правила построения размера по нашему материалу: /а/ ПУ-группа не может содержать больше слогов, чем ГУ-группа, /б/ желательно, чтобы количество слогов ГУ-группы превышало количество слогов ПУ-группы больше, чем на 1 слог, /в/ /?/ нежелатель-

но, чтобы количество слогов П. полустипшия превышало количество слогов I. полустипшия.

Количество слогов ударных групп может варьироваться в определенных рамках: эти колебания не следует считать за отдельный размер. Вариации обусловлены ритмической и часто отражают просто стремление к многообразию, не поддаваясь метрическим правилам. Главные тенденции: /а/ ГУ-группа более вариабильная, чем ПУ-группа, /б/ прибавление слога более желательно за счет музикального дробления ударной ноты, чем неударной, /в/ в ГУ-группе дроблением ударной и послеударной ноты можно прибавить 2 слога, /г/ уменьшение количества слогов более желательно в ПУ-группе /особенно в П/2/, чем в ГУ-группе.

### 2.5. Типология размеров.

2.5.1. Четырехударник типа 2 ГУ, 2 ПУ. Все другие типы произведены из этого типа. Основной размер:  $2\ 2\ | \ 2\ 2$ . Самый узкий размер:  $2\ \dot{1}\ | \ 2\ \dot{1}$ , самый широкий:  $3\ 3\ | \ 3\ 3$ . Между этими пределами исползовны всевозможные размеры, которые допускают вышеуказанные правила.

2.5.2. Расширенный шестиударник типа 2 ГУ, 4 ПУ. Основной размер:  $2\ 2\ \dot{1}\ | \ 2\ 2\ \dot{1}$ . Размеры, шире этого не зафиксированы нами. Этот размер образуется прибавлением еще одного ПУ к концу полустипшия четырехударника. Редкий и новый тип, он встречается в индивидуальных песнях.

2.5.3. Прибавленный шестиударник типа 3 ГУ, 3 ПУ. Основной размер:  $2\ 2\ | \ 2\ 2\ | \ 2\ \dot{1}$ . Образуется прибавлением еще одного ГА-единицы мелодии = блока текста к концу четырехударника. Встречается в небольшом количестве по всей территории в эпических медвежьих песнях. Поскольку этот тип требует особых стилистических и метрических приемов, он не рассматривается нами в дальнейшем.

2.5.4. Редуцированный двухударник типа 2 ГУ. Единственный известный нам размер:  $3\ | \ 3$ . Образуется отчасти утратой ПУ четырехударника. Очень редкий тип на обеих частях территории.

Размеры восходят на ритмической попевок. Метризация есть нечто иное, чем соответствие текста из формул-полуфабрикатов с заранее данной ритмической мелодии.

### 3. Стиль.

3.1. Формулы. В стихотворных текстах основной операционной единицей служит именная формула, охватывающая целый стих. Она состоит из имени существительного, стоящего в конце стиха, и из предшествующих ему обязательных эпитетов. Такую формулу можно рассмотреть как многократную атрибутивную конструкцию, образуемую путем трансформации гипотетического исходного предложения. Напр. *pítí wój wełman jǝx* 'черного зверя добывающие люди' < \*люди добывает черного зверя. Образование формул происходит на лад рекурсивных грамматических правил, т.е. прибавленный к существительному эпитет или его составная часть тоже может получать свой эпитет и т.д. Такие атрибутивные формулы выработаны почти для всех основных именных понятий - с их помощью выражаются именные части предложения.

В средне-обском стиле внутренняя структура формул менее вариабильная, чем в северном стиле, где они более свободно перестраиваются: укорачиваются или дополняются.

3.2. Метрика формул и "учение о стихах". Метрическая схема именных формул довольно проста: ГУ приходится на место синтаксического ударения, при этом исключительно на первый слог слов. Формулы передаются со стабильно расположенными ГУ независимо от размера /напр. *pítí wój | wełman jǝx* /.ПУ ставится по размеру предпочтительно на место словесного ударения. От размера зависит и окончательное оформление стиха с помощью вставочных элементов. Эту схему - "именной стих" по терминологии Штейница и Аустерлица - назовем метрической схемой "А". Ее главный признак: расположение ГУ на первом слоге.

Если большинство частей предложения выражается формулами, то возникает проблема: как приспособить к размеру оставшиеся части, которые короче стиха? Это касается прежде всего глагола, стоящего в конце предложения. На такие случаи выработана особая, диагонально противоположная предыдущей метрическая схема. Шеркальский тип метризации глагола: *ma tam jǝdǝ | kǝmet-(je)* 'я вот приехал', где глагол начинается с первого ПУ и удлиняется суффиксом многократности, второе ГУ падает на место языкового ПУ, а оставшееся в конце стиха П/2 ударная группа заполняется вставочными элементами /псевдосуффиксом, вставоч-

ным слогом/. Похожие приемы распространены по всей территории. Эту схему — "глагольный стих" по Штейницу и Аустерлицу — назовем схемой "Б". Ее признак: второй ГУ падает на последующий слог, так что разрез блока пересекает слово. Схема "Б" встречается не только в глаголе-сказуемом, но и в причастии, если оно должно занимать больше половины стиха. С другой стороны, есть глагольные стихи, которые строятся на лад схемы "А". Их подтип, смешанный по синтаксическому составу — глагол стоит последним словом стиха, ему предшествуют первичные части предложения — очень редок /ниже 8 % глагольных стихов/.

Схема "Б" почти обязательна на Средней Оби /ок. 92 %/. У северных групп она тоже часто употребляется, но более вариативно: напр. П/2 группу можно заполнять неорганическим словом-обращением к слушателю. Известны и разные виды синтаксически однородных стихов по схеме "А": глагол может выражаться полустигмией, повторяться со второго ГУ и т.д.

Похожая проблема возникает в связи с послелогам. В средне-обском стиле приходится обращаться к разным видам повтора, чтобы они заполняли стих. В северной же части послелог можно присоединить к концу укороченного варианта формулы или оставить в виде полустигмии.

#### 4. Заключение.

У средне-обских хантов очень строго выработанная поэтика. Стиль сверхсложный и переукрашенный из-за обязательного потребления длинных описательных формул и параллелизмов. Функционирование каждого фактора четко определено. Вариативность соответственно сниженная. У северных групп стиль и метризация намного более свободны, хотя это вовсе не означает, что они имеют более упрощенный вид — даже наоборот.

В образовании сегодняшней средне-обской поэтики по всей видимости важную роль играли распространившиеся с юга сложные, менее вариативные мелодии, которые не позволяют вольного повтора полупопевок, дискрепанции текста и музыки, не требуют особых приемов преодоления однотонности. В продуктивных жанрах этот музыкальный и поэтический стиль продолжает распространяться вплоть до наших дней.